

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112-18.1 y de CSA B 125.

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

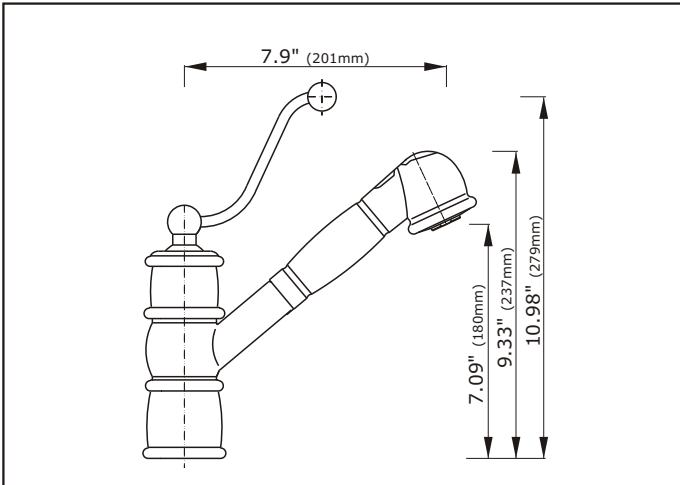
ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals. For faucets with ORB (oil rubbed bronze) finish please be extra careful not to damage, scuff or ruin the finish during the installation and cleaning!

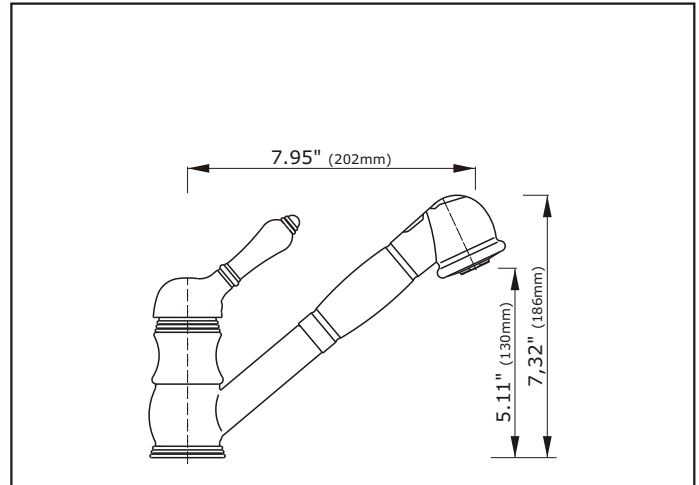
ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos. Con los grifos de acabado ORB (bronce frotado con aceite) hay que tener un cuidado especial para no dañar, arañar o destruir el acabado durante su instalación o limpieza!

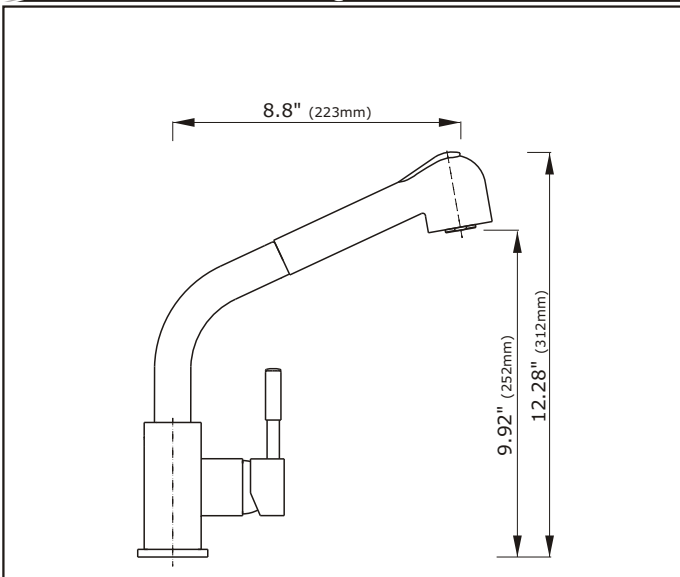
Modelo **PRESCOTT PULL-OUT 4730**



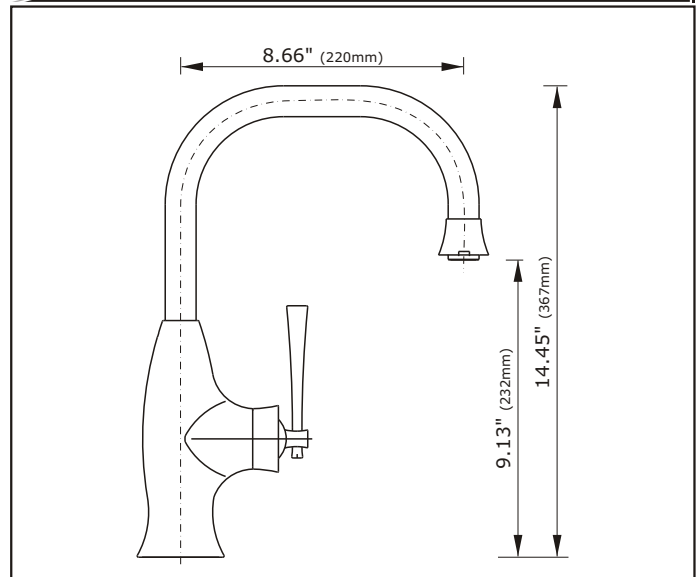
Modelo **VISTA PULL-OUT 4400**



Modelo **PERFEQUE PULL-OUT 4620**



Modelo **BOLLERO PULLDOWN 4830**



REMOVE OLD FAUCET

- Turn off the water supplies (hot and cold water).
- Disconnect supply lines and remove old faucet.
- Clean the sink surface of putty, dirt, etc.

BEFORE INSTALLING

- Before installing the faucet, it is good to rinse the supply pipelines in order to do away with the dirty residue.
- We recommend installing the filter taps.

QUITE EL GRIFO VIEJO

- Limpie las tuberías a fondo y cierre las llaves de suministro de agua (agua caliente y fría).
- Desconecte las líneas de suministro y quite el grifo viejo.
- Limpie la superficie del fregadero de la masilla, suciedad, etc.

ANTES DE LA INSTALACIÓN

- Antes de instalar el grifo, es bueno enjuagar las tuberías suministro para eliminar residuos.
- Recomendamos el instalar los tapones de filtro.

BACKFLOW PROTECTION AND FLOW RATE INFORMATION

- This faucet is manufactured using 3 spring loaded check valves. Two are located in the hot and cold water inlets and one is located in the shower handset. The check valves are a non-return type and prevent contaminants from entering the potable water system in a home. **DO NOT REMOVE from faucet!**
- Max flow rate 2.2 gpm (8.3 l/min.) at 60 psi (4 bar).

ENGLISH

INFORMACIÓN SOBRE LA PROTECCIÓN DE LA EXPULSIÓN

- Este grifo es manufacturado con 3 válvulas de chequeo por resorte. Dos están situadas en las entradas de agua caliente y agua fría, la tercera está localizada en la cabeza de la ducha. Las válvulas de chequeo son del tipo de no retorno y evitan que los contaminantes se incorporen al sistema de agua potable en la casa. **NO QUITAR DEL GRIFO!**
- Flujo máximo 2.2 gpm (8.3 l/min.) con 60 psi (4 bar).

ESPAÑOL

- ENGLISH**
- ➔ **For easy installation of your GRAFF COLLECTION faucet you will need:**
- to READ ALL the instructions completely before beginning,
 - to READ ALL the warnings, care and maintenance information.
- ➔ **To complete the project, you should:**
- gather the tools and all the parts you will need,
 - prepare the mounting area,
 - mount the faucet,
 - connect the supply lines,
 - finally test and flush the faucet.
- ➔ **You should have the following tools:**
- Philips screwdriver,
 - adjustable wrench,
 - channel pliers.

- ESPAÑOL**
- ➔ **Para la instalación fácil de su grifo de la COLECCIÓN GRAFF usted necesitará:**
- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
 - LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.
- ➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**
- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
 - prepare el área para el montaje,
 - monte el grifo,
 - conecte las líneas de fuente,
 - finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.
- ➔ **Usted debe tener las herramientas siguientes:**
- destornillador Philips,
 - llave ajustable,
 - alicates acanalados.

Model VISTA PULL-OUT 4400

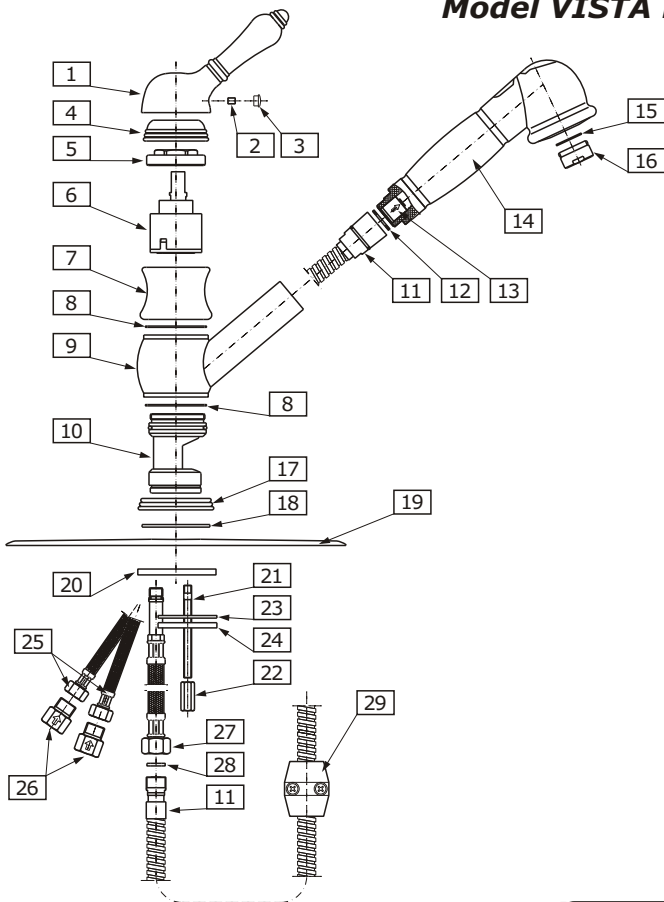


FIG. A

	ENGLISH	ESPAÑOL
1	LEVER	MANILLA
2	SCREW	TORNILLO
3	CAP	TAPA
4	CARTRIDGE COVER	CUBIERTA DEL CARTUCHO
5	NUT	TUERCA
6	CARTRIDGE	CARTUCHO
7	SLEEVE	ANILLO
8	PTFE WASHER	EMPAQUETADURA PTFE
9	HOUSING	BASTIDOR
10	INNER BODY	CUERPO INTERIOR
11	SHOWER HOSE	MANGUERA DE LA DUCHA
12	SEAL	EMPAQUETADURA
13	FLOW REG. CHECK VALVE	VALVULA DE CHEQUEO DE FLUIDO
14	SHOWER HEAD	CABEZA DE LA DUCHA
15	O-RING	ANILLO "O"
16	AREATOR	AREADOR
17	RING	ANILLO
18	FLEXIBLE WASHER	ARANDELA FLEXIBLE
19	8" PLATE	PLACA DE 8"
20	FLEXIBLE WASHER	ARANDELA FLEXIBLE
21	STUD BOLT	TORNILLO
22	NUT	TUERCA
23	RUBBER WASHER	ARANDELA DE GOMA
24	STEEL WASHER	ARANDELA METALICA
25	FLEXIBLE HOSE	MANGUERA FLEXIBLE
26	INLET CHECK VALVE	VALVULA DE CHEQUEO DE ENTRADA
27	HOSE WITH LONG ENDING	MANGUERA CON TERMINACION ALARGADA
28	SEAL	EMPEQUETADURA
29	HOSE WEIGHT	PESO DE LA MANGUERA

Model PRESCOTT PULL-OUT 4730

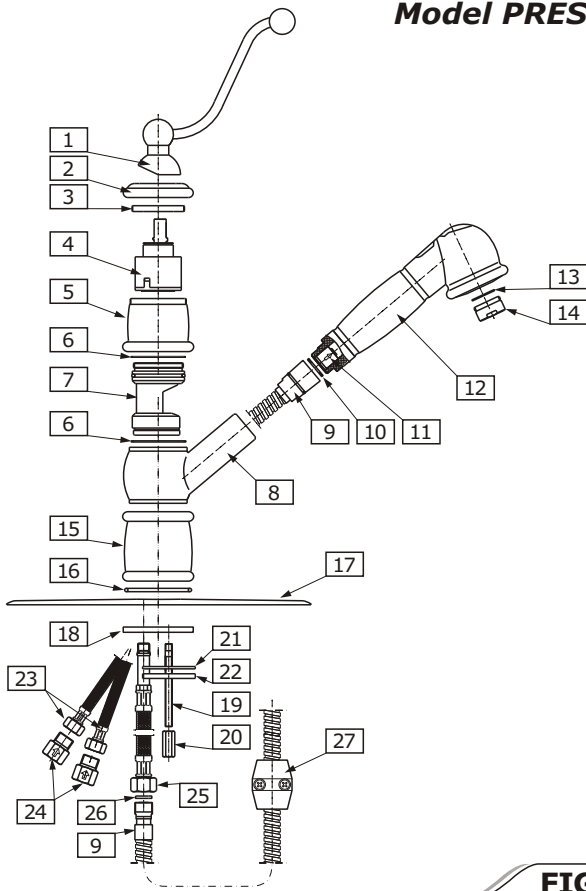


FIG. B

ENGLISH

ESPAÑOL

1	LEVER	MANILLA
2	CARTRIDGE COVER	CUBIERTA DEL CARTUCHO
3	NUT	TUERCA
4	CARTRIDGE	CARTUCHO
5	SLEEVE	ANILLO
6	PTFE WASHER	EMPAQUETADURA PTFE
7	INNER BODY	CUERPO INTERIOR
8	HOUSING	BASTIDOR
9	SHOWER HOSE 59" (1500mm)	MANGUERA DE LA DUCHA 59" (1500mm)
10	SEAL	EMPAQUETADURA
11	FLOW REG. CHECK VALVE	VALVULA DE CHEQUEO DE FLUIDO
12	SHOWER HEAD	CABEZA DE LA DUCHA
13	SEAL	EMPAQUETADURA
14	AREATOR	AREADOR
15	SLEEVE	ANILLO
16	O-RING SEAL	EMPAQUETADURA DE ANILLO
17	8" PLATE	PLACA DE 8"
18	FLEXIBLE WASHER	ARANDELA FLEXIBLE
19	STUD BOLT	TORNILLO
20	NUT	TUERCA
21	RUBBER WASHER	ARANDELA DE GOMA
22	STEEL WASHER	ARANDELA METALICA
23	FLEXIBLE HOSE 17.7" (450mm)	MANGUERA FLEXIBLE 17.7" (450mm)
24	INLET CHECK VALVE	VALVULA DE CHEQUEO DE ENTRADA
25	HOSE WITH LONG ENDING 7.9" (200mm)	MANGUERA CON TERMINACION ALARGADA 7.9" (200mm)
26	SEAL	EMPAQUETADURA
27	HOSE WEIGHT	PESO DE LA MANGUERA

Model PERFEQUE PULL-OUT 4620

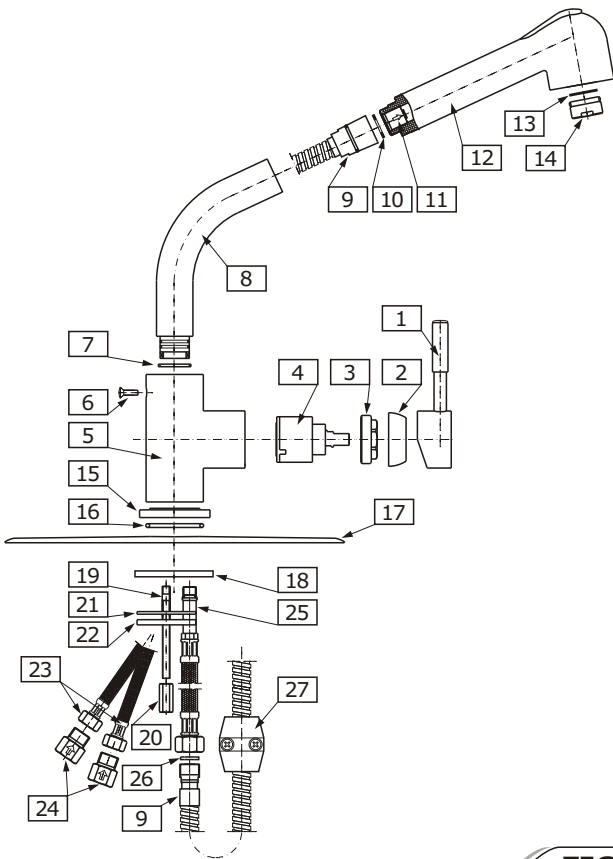


FIG. C

ENGLISH

ESPAÑOL

1	LEVER	MANILLA
2	CARTRIDGE COVER	CUBIERTA DEL CARTUCHO
3	NUT	TUERCA
4	CARTRIDGE	CARTUCHO
5	BODY	CUERPO
6	SCREW	TORNILLO
7	PTFE WASHER	EMPAQUETADURA PTFE
8	HANDLE TUBE	TUBO FLEXIBLE DE TELEDUCHA
9	SHOWER HOSE 59" (1500mm)	MANGUERA DE LA DUCHA 59" (1500mm)
10	SEAL	EMPAQUETADURA
11	FLOW REG. CHECK VALVE	VALVULA DE CHEQUEO DE FLUIDO
12	SHOWER HEAD	CABEZA DE LA DUCHA
13	SEAL	EMPAQUETADURA
14	AREATOR	AREADOR
15	BASE	BASE
16	O-RING SEAL	EMPAQUETADURA DE ANILLO
17	8" PLATE	PLACA DE 8"
18	FLEXIBLE WASHER	ARANDELA FLEXIBLE
19	STUD BOLT	TORNILLO
20	NUT	TUERCA
21	RUBBER WASHER	ARANDELA DE GOMA
22	STEEL WASHER	ARANDELA METALICA
23	FLEXIBLE HOSE 17.7" (450mm)	MANGUERA FLEXIBLE 17.7" (450mm)
24	INLET CHECK VALVE	VALVULA DE CHEQUEO DE ENTRADA
25	HOSE WITH LONG ENDING 7.9" (200mm)	MANGUERA CON TERMINACION ALARGADA 7.9" (200mm)
26	SEAL	EMPAQUETADURA
27	HOSE WEIGHT	PESO DE LA MANGUERA

Model BOLLERO PULLDOWN 4830

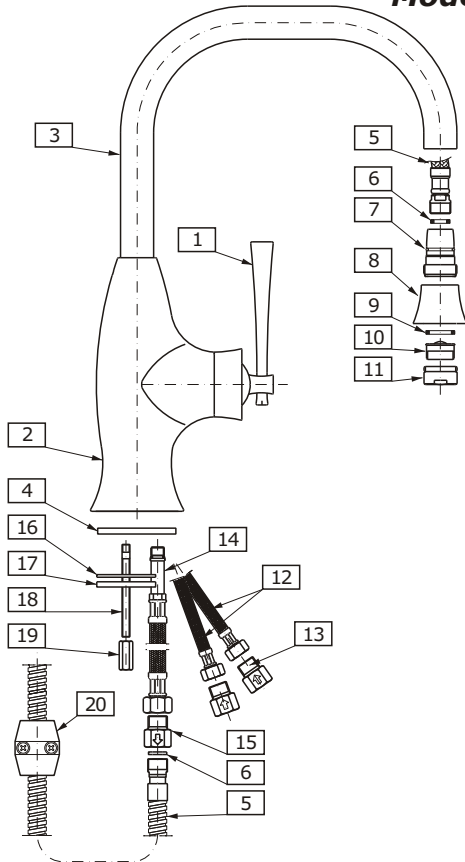


FIG. D

ENGLISH

ESPAÑOL

1	LEVER	MANILLA
2	FAUCET BODY	CUERPO DEL GRIFO
3	SPOUT	GRIFO
4	O-RING SEAL	EMPAQUETADURA DE ANILLO
5	SHOWER HOSE 70" (1800 mm)	MANGUERA DE LA DUCHA 70" (1800 mm)
6	SEAL	EMPAQUETADURA
7	PLASTIC INSERT	INSERTOR PLASTICO
8	SPRAY BODY	CUERPO DEL PULVERIZADOR
9	SEAL	EMPAQUETADURA
10	AERATOR INSERT	INSERTOR DEL AIREADOR
11	AERATOR BODY	CUERPO DEL AIREADOR
12	FLEXIBLE HOSES	MANGUERAS FLEXIBLES
13	INLET CHECK VALVE	VALVULA DE CHEQUEO DE ENTRADA
14	FLEXIBLE HOSE	MANGUERA FLEXIBLE
15	OUTLET CHECK VALVE	VALVULA DE CHEQUEO DE EXITO
16	RUBBER WASHER	ARANDELA DE GOMA
17	STEEL WASHER	ARANDELA METALICA
18	STUD BOLT	TORNILLO
19	NUT	TUERCA
20	HOSE WEIGHT	PESO DE LA MANGUERA

1

HOTLINE FOR HELP NUMERO DE EMERGENCIA

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener informacion y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

www.graffcollection.com

ENGLISH

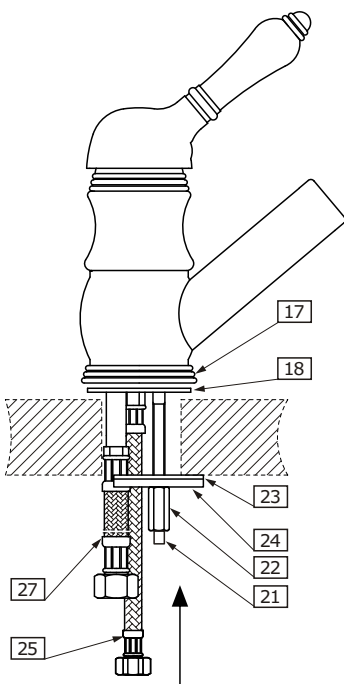
The following parts are in the mounting assembly set inside box (fig. 1a 21,22,23,24).

- ➔ Connect flexible hose (25) and hose with long ending (27) into proper holes (see bottom view at fig. 1a). Screw stud bolts (21) into small holes.
- ➔ If the sink has three holes use the 8" plate (19) (see fig. 1b). Insert the faucet into the fitting hole of the sink making sure to insert ring (17) and flexible washer (18). **The use of a deck plate is optional.** When installing the faucet without the deck plate on non-metal sinks please take care not to overtighten it to avoid cracking the sink.
- ➔ Insert the rubber washer (23), steel washer (24) on the stud bolt (21) then screw nut (22). The faucet is mounted to the sink now.

ESPAÑOL

Las piezas siguientes están dentro de la caja del completo de montaje (fig. 1a 21,22,23,24).

- ➔ Conecte la manguera flexible (25) y la manguera con terminación alargada (27) dentro de los agujeros apropiados (vea vista inferior de la fig. 1a). Entornillar el tornillo (21) en los agujeros pequeños.
- ➔ Si el lavatorio tiene 3 agujeros use la placa de 8" (19) (vea fig. 1b). Inserte el grifo en el agujero apropiado del lavatorio cerciorándose de insertar el anillo (17) y la arandela flexible (18). **El uso de la placa de apoyo es opcional.** Instalando el grifo sin la placa en pilas que no estén hechas de metal, tengan cuidado de no sobre apretarlo para evitar que se quiebre la pila.
- ➔ Coloque la arandela de goma (23), y la arandela metálica (24) en el tornillo (21) entonces ajustar la tuerca (22). El grifo ahora está ya instalado.



BOTTOM VIEW VISTA INFERIOR

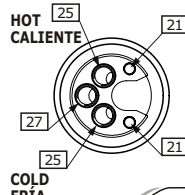


FIG. 1a

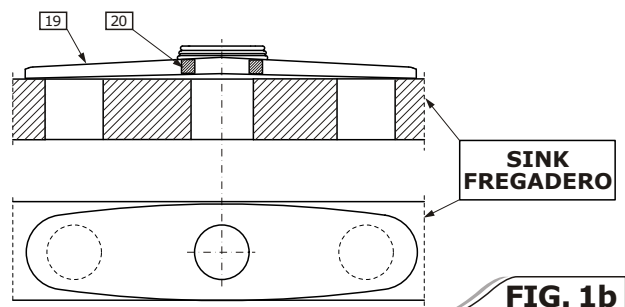


FIG. 1b

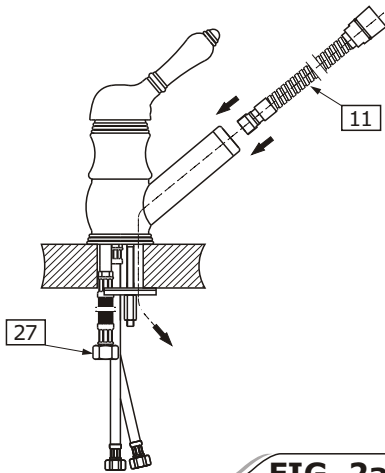


FIG. 2a

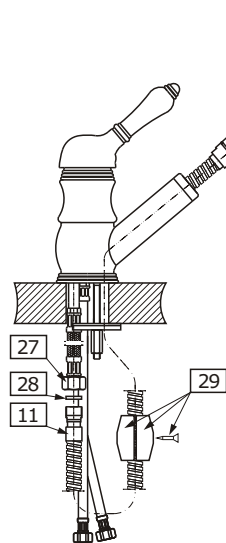


FIG. 2b

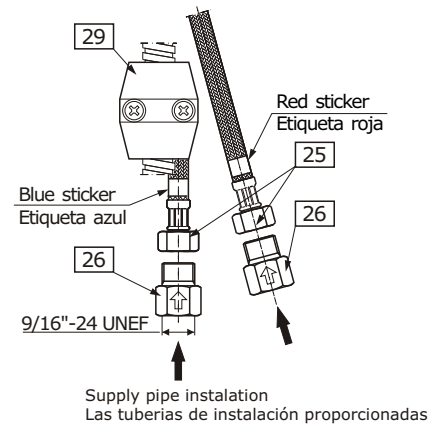


FIG. 2c

- ENGLISH**
- For the **VISTA** model:
 - ➔ Place the shower hose (11) into faucet spout with the thinner ending through the sink hole (see fig. 2a).
 - For the **VISTA, PRESCOTT and PERFEQUE** models:
 - ➔ Connect the shower hose (11) to the shower head (14) making sure to insert seal (12), (see fig. 2b).
 - ➔ Complete the installation by connecting the hose (27) with the shower hose (11) making sure to insert seal (28) (see fig. 2b).
 - ➔ In order to ensure a slide run long enough to pull out the shower head attach hose weight (29), just above bend (use screws provided). (see fig 2b).
 - ➔ Connect the inlet check valves (26) with supply pipe installation (see fig. 2c) then connect flexible hoses (25) to the inlet check valves (26). Please check label on hose for identification of hot (red sticker) or cold (blue sticker) water.

CONGRATULATIONS! Your installation is now complete!

- ESPAÑOL**
- Para el modelo **VISTA**:
 - ➔ Coloque la manguera (11) en canalón del grifo con el terminación más fina a través del agujero del lavatorio (vea fig. 2a).
 - Para el modelo **VISTA, PRESCOTT y PERFEQUE**:
 - ➔ Conecte la manguera de ducha (11) al cabezal de la ducha (14) asegurándose de colocar la empaquetadura (12), (vea fig. 2b).
 - ➔ Complete la instalación conectando a la manguera (27) a la manguera de la ducha (11) asegurándose de colocar la empaquetadura (28) (vea fig. 2b).
 - ➔ Para asegurar un buen deslice al tirar de la ducha, instale el peso de la manguera (29), apenas sobre la curva (use los tornillos proporcionados) (vea fig. 2b).
 - ➔ Conecte la válvula de chequeo de entrada (26) a las tuberías de instalación proporcionadas (vea fig. 2c) entonces conecte las mangueras flexibles (25) la válvula de chequeo de entrada (26). Comprobar la etiqueta de la manguera para identificar si es para agua caliente (etiqueta roja) o agua fría (etiqueta azul).

FELICIDADES! Su instalación está completa ahora!

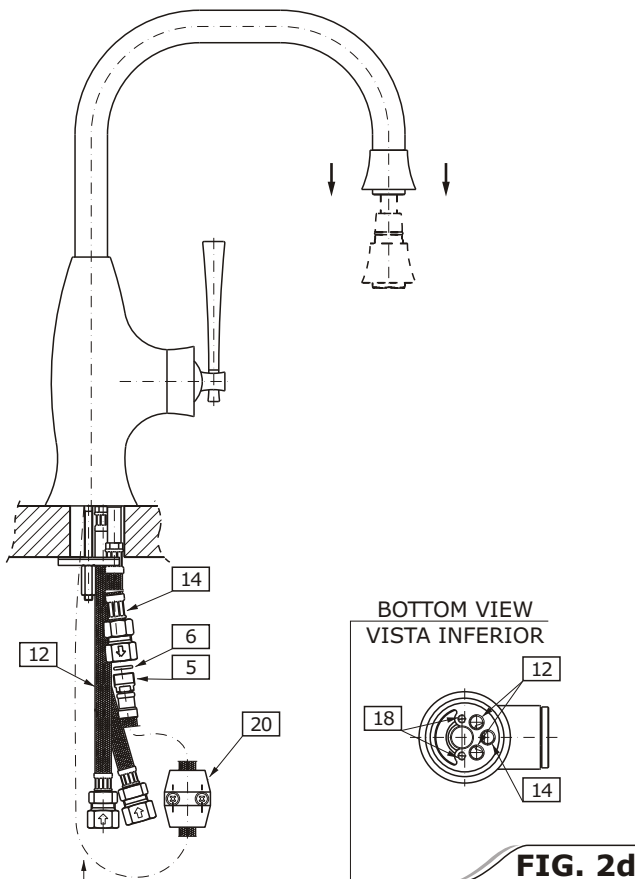


FIG. 2d

- ENGLISH**
- For **BOLLERO 4830** Model (see fig.2d & exploded diagram on fig.D)
 - ➔ Screw stud bolts (18) into small holes of the faucet
 - ➔ Insert the rubber washer (16), steel washer (17) on the stud bolt (18), and then screw the nut (19).
 - ➔ Complete the installation by connecting the hose (14) and outlet check valve (15) with shower hose (5) making sure to install the seal (6).
 - ➔ In order to ensure a slide run long enough to pullout the shower head attach the hose weight (20), just above the bend (use screws provided).
 - ➔ Connect the flexible hoses (12) and inlet check valves (13) with supply pipe installation. Please check the label on a hose for identification of hot (red sticker) or cold (blue sticker) water.

CONGRATULATIONS! Your installation is now complete!

- ESPAÑOL**
- Para el modelo **BOLLERO 4830** (vea fig 2d y fig D)
 - ➔ Entornillar el tornillo (18) en los agujeros pequeños.
 - ➔ Coloque la arandela de goma (16), y la arandela metálica (17) en el tornillo (18) entonces ajustar la tuerca (19).
 - ➔ Complete la instalación conectando a la manguera (14) y válvula de chequeo de éxito (15) a la manguera de la ducha (5) asegurándose de colocar la empaquetadura (6).
 - ➔ Para asegurar un buen deslice al tirar de la ducha, instale el peso de la manguera (20), apenas sobre la curva (use los tornillos proporcionados).
 - ➔ Conecte las mangueras flexibles (12) y la válvula de chequeo de entrada (13) a las tuberías de instalación proporcionadas. Comprobar la etiqueta de la manguera para identificar si es para agua caliente (etiqueta roja) o agua fría (etiqueta azul).

FELICIDADES! Su instalación está completa ahora!

TAP FUNCTION VERIFICATION ● VERIFICACION DE LA FUNCION DE TAPADO

3

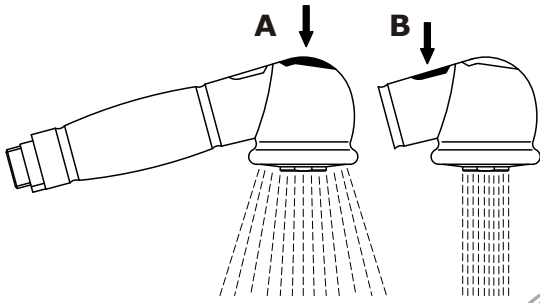


FIG. 3

ENGLISH

- ➔ When the tap is turned on, by pressing front push-button **A** (see fig. 3) the water flows out of the aerator and is then diverted to the shower. To get the flow back to aerator position press rear push-button **B** (see fig. 3).
- ➔ When the tap is turned off the flow is automatically diverted back to the aerator.

ESPAÑOL

- ➔ Cuando la tapa esta abierta, presionando el botón frontal **A** (vea fig.3) el agua fluira hacia afuera hacia el aereador y de alli transferido a la ducha. Para regresar el flujo al aereador, presione el botón trasero **B** (vea fig.3).
- ➔ Cuando la tapa esta cerrada, el agua es dirigida automaticamente al aereador.

CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO

4

ENGLISH

➔ Your *Graff Collection* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff Collection* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

ESPAÑOL

➔ Su grifo de la *colección Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *colección de Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY ● GARANTIA

ENGLISH

➔ Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

➔ Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.